

No. 43759

**United Nations
and
Burundi**

Agreement between the United Nations and Burundi on the status of the United Nations Integrated Office in Burundi. Bujumbura, 19 April 2007

Entry into force: *19 April 2007 by signature, in accordance with paragraph 2*

Authentic texts: *French*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *ex officio, 19 April 2007*

**Organisation des Nations Unies
et
Burundi**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Burundi concernant le statut du Bureau intégré des Nations Unies au Burundi. Bujumbura, 19 avril 2007

Entrée en vigueur : *19 avril 2007 par signature, conformément au paragraphe 2*

Textes authentiques : *français*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *d'office, 19 avril 2007*

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LE
BURUNDI CONCERNANT LE STATUT DU BUREAU INTEGRÉ DES
NATIONS UNIES AU BURUNDI « BINUB »

Considérant que le Conseil de Sécurité dans sa résolution 1719 (2006) du 25 Octobre 2006 a décidé d'établir le Bureau intégré des Nations Unies au Burundi (BINUB),

Rappelant que le 17 Juin 2005, l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Burundi ont signé l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Burundi concernant le Statut de l'Opération des Nations Unies au Burundi (l'Accord concernant le Statut de l'ONUB),

Souhaitant que les dispositions de l'Accord concernant le Statut de l'ONUB s'appliquent mutatis mutandis au BINUB,

L'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Burundi (le Gouvernement) conviennent de ce qui suit :

1. Les dispositions de l'Accord concernant le Statut de l'ONUB s'appliquent mutatis mutandis au BINUB.

2. Le présent Accord entrera en vigueur à la date de sa signature par l'Organisation des Nations Unies et par le Gouvernement.

En Foi De Quoi, les soussignés, représentant officiel de l'Organisation des Nations Unies et plénipotentiaire à ce dûment autorisé du Gouvernement ont au nom des Parties signé le présent Accord.

Fait à Bujumbura en trois exemplaires originaux, le 19 avril 2007.

Pour le Gouvernement de la République du Burundi :
Le Ministre des Relations extérieures et de la Coopération internationale,
ANTOINETTE BATUMUBWIRA

Pour l'Organisation des Nations Unies :
Le Représentant exécutif du Secrétaire général des Nations Unies,
YOUSSEF MAHMOUD

[TRANSLATION – TRADUCTION]

AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND BURUNDI CONCERNING THE STATUTE OF THE UNITED NATIONS INTEGRATED OFFICE IN BURUNDI (BINUB)

Whereas the Security Council in its resolution 1719 (2006) of 25 October 2006 decided to establish the United Nations Integrated Office in Burundi (BINUB),

Recalling that on 17 June 2005, the United Nations and the Government of the Republic of Burundi signed the Agreement between the United Nations and Burundi concerning the statute of the United Nations Operation in Burundi (ONUB) (Agreement on the statute of ONUB),

Wishing the provisions of the Agreement on the statute of ONUB to apply *mutatis mutandis* to BINUB,

The United Nations and the Government of the Republic of Burundi (the Government) have agreed as follows:

1. The provisions of the Agreement on the statute of ONUB shall apply *mutatis mutandis* to BINUB.

2. This Agreement shall enter into force on the date of its signature by the United Nations and by the Government.

In Witness Whereof, the undersigned, the Official Representative of the United Nations and the plenipotentiary of the Government, duly authorized for this purpose, have signed this Agreement on behalf of the parties.

Done in three original copies, at Bujumbura, on 19 April 2007.

For the Government of the Republic of Burundi:

ANTOINETTE BATUMUBWIRA

Minister of Foreign Affairs and International Cooperation

For the United Nations:

YOUSSEF MAHMOUD

Executive Representative of the Secretary General of the United Nations

